



Bedienungsanleitung · Operating instructions
Istruzioni per l'uso · Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing · Instrucciones de uso

Art.-Nr. / Item no. / Codize / Réf. / Art. nr. / Código # 10887

Biotherm Hygro Control



Digitaler Feuchtigkeitsregler für Terrarien · Digital humidity controller for terraria

Regolatore digitale dell'umidità per terrari · Régulateur d'humidité numérique pour terrariums

Digitale vochtigheidsregelaar voor terraria · Regulador digital de humedad para terrarios



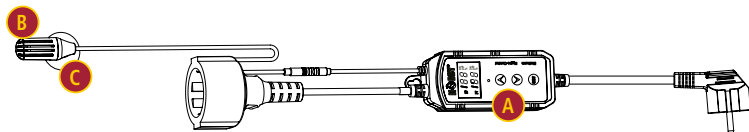
Bedienungsanleitung:

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses digitalen Feuchtigkeitscontrollers entschieden haben.

Dieses Gerät ermöglicht eine präzise und konstante Steuerung der Luftfeuchtigkeit. Die digitale ON/OFF-Regelung hält den gewünschten Feuchtigkeitsbereich zuverlässig ein und sorgt für stabile Klimabedingungen in feuchtigkeitssensiblen Terrarien, Regenwald- und Feuchtbecken sowie Pflanzenaufzuchten. Die digitale Anzeige stellt die aktuelle Luftfeuchtigkeit klar und gut ablesbar dar. Ein integriertes Memory-System speichert alle Einstellungen dauerhaft, sodass die Werte nach einem Stromausfall automatisch wiederhergestellt werden. Der Feuchtigkeitssensor liefert präzise Messdaten und kann flexibel platziert werden. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Die Anleitung ist Bestandteil des Geräts und sollte für späteres Nachschlagen aufbewahrt werden.

Lieferumfang:

- a) Digitaler Feuchtigkeitscontroller
- b) Feuchtigkeitssensor (Plug-and-Play)
- c) Saugnapf zur Sensorbefestigung
- d) Gebrauchsanweisung



Wichtige Sicherheitshinweise:

WARNUNG:

Zum Schutz vor Verletzungen und Sachschäden sind beim Umgang mit diesem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten

Lesen Sie und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise vor und während der Nutzung des Gerätes.

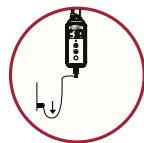
Beachten Sie alle wichtigen Hinweise und Informationen zum Betrieb in der Anleitung. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder es kann zu Verletzungen führen. Sie sollten nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern es an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel benutzen oder wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde.

Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass Netzstecker und Anschlusskabel unbeschädigt sind.
- Das Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet. Es darf nicht in direkter Sonne, unter Regen oder bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt betrieben werden.
- Der überwachte Bereich (z. B. Terrarium) sollte vor direkter Sonneneinstrahlung und zusätzlichen Wärmequellen geschützt sein.
- Das Gerät nicht selbst öffnen oder reparieren. Im Falle einer Störung wenden Sie sich an den Fachhändler oder den Kundendienst.
- Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt bedienen. Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten dürfen es nur unter Aufsicht verwenden.
- Keine übermäßige Last anschließen. Die maximale Ausgangsleistung beträgt **300 W**.

Tropfschleife: Formen Sie eine sogenannte „Tropfschleife“ (siehe Abbildung):

Diese sollte zur Steckdose hin mit jedem Netzkabel gebildet werden. Die „Tropfschleife“ ist der Teil des Netzkabels, der unterhalb der Steckdose oder des Anschlusses bei Verwendung eines Verlängerungskabels liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser das Kabel entlangwandert und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie **NICHT** den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.



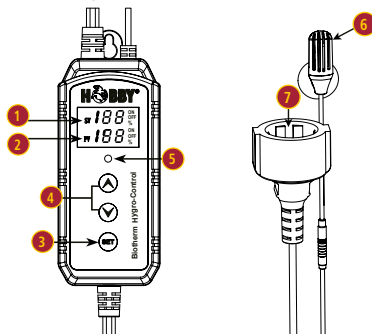
Achtung: Trennen Sie grundsätzlich das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie am Gerät hantieren, Teile ein- bzw. abgebaut oder Geräte installiert bzw. gewartet werden. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer den Stecker anfassen und ziehen. Geräte, die nicht benutzt werden, immer vom Stromnetz trennen. Heben Sie die Einheit niemals am Netzkabel hoch.

Produktbeschreibung:

Der digitale Feuchtigkeitscontroller misst und regelt zuverlässig die Luftfeuchtigkeit im Terrarium. Über ein gut ablesbares Display lassen sich die aktuellen Werte jederzeit klar erkennen, während die einstellbaren Ein- und Ausschaltpunkte eine präzise ON/OFF-Steuerung des Befeuchtungsgeräts ermöglichen. Die Memory-Funktion speichert alle Einstellungen dauerhaft und stellt sie nach einem Stromausfall automatisch wieder her. Der externe Feuchtigkeitssensor mit 1,5 m Kabellänge liefert genaue Messwerte und kann dank Plug-and-Play-Technologie flexibel positioniert werden. Das robuste, flammhemmende Gehäuse ist für den sicheren Dauerbetrieb ausgelegt und lässt sich problemlos in jedes Terrariensetup integrieren.

Bedienelemente:

1. **Display:** Anzeige der eingestellten Luftfeuchtigkeit
2. **Display:** Anzeige der gemessenen Luftfeuchtigkeit
3. **SET-Taste:** Zum Aufrufen und Speichern von Einstellungen
4. **Pfeiltasten** (▲ / ▼): Zum Erhöhen oder Verringern der gewünschten Werte
5. **Statusanzeige:** Leuchtet während der Befeuchtungsphase
6. **Sensoranschluss:** Verbindung für den Temperatursensor
7. **Steckdose:** Anschluss für das Befeuchtungsgerät



Inbetriebnahme des Biotherm Hygro Control:

- Gehen Sie wie folgt vor, um das Gerät in Betrieb zu nehmen:
- Das Gerät an das Stromnetz anschließen.
 - Das Befeuchtungsgerät (max. 300 W) in die Gerätesteckdose einstecken.
 - Den Feuchtigkeitssensor mithilfe des Saugnapfes im gewünschten Bereich des Terrariums befestigen.
 - Gerät einschalten.
 - Das Display zeigt nun die aktuelle Luftfeuchtigkeit (Ist-Wert).

Einstellungen:

1. ON-Wert einstellen (Start der Befeuchtung):

- SET-Taste 3 Sekunden gedrückt halten, der ON-Wert blinkt.
- Mit ▲ / ▼ den gewünschten Start-Wert einstellen.
- SET erneut drücken, um den Wert zu speichern.

2. OFF-Wert einstellen (Stop der Befeuchtung):

- Nach dem Speichern des ON-Wertes blinkt der OFF-Wert.
- Mit ▲ und ▼ den gewünschten Stop-Wert einstellen.
- SET erneut drücken, um den Wert zu speichern.
- Nach 15 Sekunden ohne Eingabe speichert das Gerät automatisch den eingestellten Wert.

Beispiel:

Optimale Feuchtigkeit: 40–60 %
→ ON = 40 %
→ OFF = 60 %

Hinweis:

- Werte dürfen den zulässigen Bereich 10–90 % nicht überschreiten.
- Bei Sensorfehler zeigt das Display „---“.
- Unter 10 % erscheint „LL“, ab 95 % erscheint „HH“.

Tipp: Für ein realistisches Temperaturgefälle im Terrarium empfiehlt es sich, den Sensor in der Nähe der wärmsten Stelle zu platzieren. So bleibt ein kühler Bereich erhalten, und die Tiere können selbstständig zwischen verschiedenen Temperaturzonen wählen.

Wartung & Pflege:

ACHTUNG! Vor allen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten das Gerät vom Stromnetz trennen! Zur Reinigung genügt ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden. Den Sensor regelmäßig auf Beschädigungen oder Verschmutzungen prüfen.

Problembehandlung:

Anzeige:	Bedeutung:	Maßnahme:
„---“	Sensorfehler oder Kabelbruch	Sensor prüfen oder austauschen Ersatzteilnummer: 10887/5
„HH“	Feuchtigkeit ≥ 95 %	Sensorposition kontrollieren
„LL“	Feuchtigkeit < 10 %	Sensorposition prüfen

Garantie / Produktregistrierung / Haftungsausschluss:

Unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung von 24 Monaten bieten wir Ihnen deshalb eine Garantie auf das gekaufte Produkt von einem Jahr. Um diese Garantie in Anspruch zu nehmen, registrieren Sie Ihr Gerät schnell und bequem online unter: www.dohse-aquaristik.com/registration

Ihre gesetzlichen Rechte werden hierdurch nicht eingeschränkt.

Registrieren Sie Ihr Produkt gleich nach Kauf, um von Anfang von folgenden Vorteilen zu profitieren:

- 1 Jahr Garantie (siehe Garantiebedingungen) zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung
- schnelleren Service und individuell auf Sie zugeschnittenen Support
- Ihr Kaufbeleg ist im Garantiefall digital bei uns abrufbar

Registrierung:

Dies gilt nicht für Verbrauchsteile. Im Garantie- oder Reparaturfall Gerät bitte an den Fachhändler zurückschicken, bei dem es erworben wurde. Falsche Handhabung, natürliche Alterung, Bruch oder Beschädigungen durch Gewalt schließen jegliche Garantie oder Gewährleistung aus. Als Garantienachweis gilt der originale Kaufbeleg. Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen. Technische Änderungen vorbehalten.

Registrierung:



Entsorgung und Außerbetriebnahme:

Beachten Sie bei der Entsorgung des Geräts die jeweils geltenden nationalen Vorschriften. Informationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in der Europäischen Union: Innerhalb der EU unterliegt die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten den nationalen Regelungen, die auf der EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) basieren. Elektro-Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, da sie sowohl Schadstoffe als auch wertvolle Rohstoffe enthalten. Solche Geräte sind mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet: Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Geben Sie Elektro-Altgeräte bei einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle (z. B. kommunaler Wertstoff- oder Recyclinghof) ab. Die Entsorgung ist dort kostenlos und gewährleistet eine umweltgerechte und ressourcenschonende Wiederverwertung der enthaltenen Materialien.



Hinweis für Frankreich – TRIMAN-Kennzeichnung:

In Frankreich sind Elektro- und Elektronikgeräte zusätzlich mit dem TRIMAN-Symbol gekennzeichnet.

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss und in einem entsprechenden Rücknahmesystem recycelt wird.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.ecosystem.eco

Konformitätserklärung:

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen Richtlinien und Normen. Der Hersteller bestätigt die Konformität mit den folgenden EU-Richtlinien:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (LVD)
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, einschließlich der Änderungsrichtlinie (EU) 2015/863

Das Produkt ist gemäß diesen Richtlinien geprüft und zugelassen.

Technische Daten:

Feuchtigkeitsmessbereich: 10–95 %

Regelbereich: 10–90 %

Regelungsart: ON/OFF-Modus

Eingangsspannung: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Ausgangsleistung: max. 300 W

Länge Sensorkabel: 1,5 m Kabellänge, Plug-and-Play

Länge Zuleitung: 180 cm

Material: Hochwertiger und flammhemmender Kunststoff

Display: digitale Anzeige der aktuellen Luftfeuchtigkeit

Funktion: Memory-Funktion nach Stromausfall

Einsatzbereich: Terrarien, Feucht- und Regenwaldbecken, Pflanzenaufzuchten, Inkubatoren und weitere feuchtigkeitssensible Anwendungen

Alle Angaben sind ca. Angaben. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

GB Biotherm Hygro Control

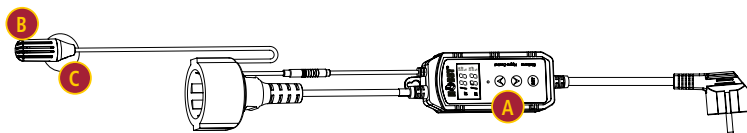
Operating instructions:

Thank you for purchasing this digital humidity controller.

This device enables precise and constant control of air humidity. The digital ON/OFF control reliably maintains the desired humidity range and ensures stable climatic conditions in humidity-sensitive terraria, rainforest and wetland basins, and plant nurseries. The digital display shows the current humidity clearly and legibly. An integrated memory system permanently stores all settings so that the values are automatically restored after a power failure. The humidity sensor provides precise measurement data and can be placed flexibly. Please read these instructions carefully and follow all safety instructions before using the product. The instructions are part of the device and should be kept for future reference.

Scope of delivery:

- Digital humidity controller
- Humidity sensor (plug-and-play)
- Suction cup for sensor attachment
- Instructions for use



Important safety instructions:

WARNING:

To protect against injury and damage to property, the following safety instructions must be observed when using this device

Read and follow all safety instructions before and during use of the device

Observe all important instructions and information on operation in the manual. Failure to do so may result in damage to the product or personal injury.

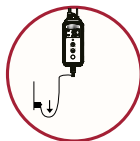
Do not attempt to repair the device yourself. Instead, take it to an authorised service centre for repair or dispose of it. Do not use a device with a damaged power cord or if it is not working properly, has been dropped or is otherwise damaged.

General safety instructions:

- Before use, ensure that the mains plug and connection cable are undamaged.
- The device is only suitable for indoor use. It must not be used in direct sunlight, in the rain or at temperatures below freezing.
- The monitored area (e.g. terrarium) should be protected from direct sunlight and additional heat sources.
- Do not open or repair the device yourself. In the event of a malfunction, contact your specialist dealer or customer service.
- Children must not operate the device without supervision. Persons with limited capabilities may only use it under supervision.
- Do not connect excessive loads. The maximum output power is **300 W**.

Drip loop: Form a so-called „drip loop“ (see illustration):

This should be formed towards the socket with every power cord. The „drip loop“ is the part of the power cord that lies below the socket or connection when using an extension cord. This prevents water from travelling along the cable and coming into contact with the socket. If the plug or socket gets wet, DO NOT pull the plug. Switch off the fuse or circuit breaker for the device. Only then should you pull out the power cord and check the socket for water.



Caution: Always disconnect the device from the mains before handling it, installing or removing parts, or installing or maintaining devices.

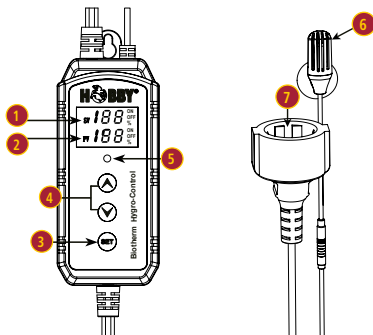
Never pull on the power cord to remove the plug from the socket. Always grasp the plug and pull it out. Always disconnect devices that are not in use from the mains. Never lift the unit by the power cord.

Product description:

The digital humidity controller reliably measures and regulates the humidity in the terrarium. The easy-to-read display allows you to clearly see the current values at any time, while the adjustable switch-on and switch-off points enable precise ON/OFF control of the humidifier. The memory function permanently stores all settings and automatically restores them after a power failure. The external humidity sensor with a 1.5 m cable length provides accurate measurements and can be positioned flexibly thanks to plug-and-play technology. The robust, flame-retardant housing is designed for safe continuous operation and can be easily integrated into any terrarium setup.

Operating elements:

- 1. Display:** Shows the set humidity level
- 2. Display:** Shows the measured humidity
- 3. SET button:** For calling up and saving settings
- 4. Arrow buttons (▲ / ▼):** To increase or decrease the desired values
- 5. Status indicator:** Lights up during the humidification phase
- 6. Sensor connection:** Connection for the temperature sensor
- 7. Socket:** Connection for the humidifier



Commissioning the Biotherm Hygro Control:

Proceed as follows to start up the device:

- Connect the device to the mains.
- Plug the humidifier (max. 300 W) into the device socket.
- Attach the humidity sensor to the desired area of the terrarium using the suction cup.
- Switch on the device.
- The display now shows the current humidity (actual value).

Settings:

1. Set the ON value (start humidification):

- Press and hold the SET button for 3 seconds; the ON value will flash.
- Use ▲ / ▼ to set the desired start value.
- Press SET again to save the value.

2. Setting the OFF value (humidification stop):

- After saving the ON value, the OFF value will flash.
- Use ▲ / ▼ to set the desired stop value.
- Press SET again to save the value.
- If no input is made within 15 seconds, the device will automatically save the set value.

Example:

Optimum humidity: 40–60%

→ ON = 40 %

→ OFF = 60 %

Notes:

- Values must not exceed the permissible range of 10–90%.
- If there is a sensor error, the display shows „---“.
- Below 10%, „LL“ appears; above 95%, „HH“ appears.

Maintenance & care:

CAUTION! Disconnect the device from the mains before carrying out any maintenance or cleaning work!

A soft, slightly damp cloth is sufficient for cleaning.

Do not use harsh cleaning agents or solvents.

Check the sensor regularly for damage or dirt.

Troubleshooting:

Display:	Meaning:	Action:
"---"	Sensor error or cable break	Check or replace sensor Spare part number: 10887/5
"HH"	Humidity ≥ 95%	Check sensor position
"LL"	Humidity < 10%	Check sensor position

Warranty / product registration / disclaimer:

Our products are subject to strict quality control. In addition to the statutory warranty of 24 months, we therefore offer you a one-year guarantee on the purchased product for one year. To take advantage of this guarantee, register your device quickly and conveniently online at:

www.dohse-aquaristik.com/registration This does not affect your statutory rights.

Register your product immediately after purchase to benefit from the following advantages right from the start:

- 1 year warranty (see warranty conditions) in addition to the statutory warranty
- Faster service and customised support tailored to your needs
- Your proof of purchase can be retrieved digitally from us in the event of a warranty claim

Registration:



Registration:

This does not apply to consumables. In the event of a warranty or repair claim, please return the device to the specialist dealer from whom it was purchased. Incorrect handling, natural ageing, breakage or damage caused by force exclude any guarantee or warranty. The original proof of purchase serves as proof of guarantee. Dohse Aquaristik GmbH & Co KG accepts no liability for consequential damage caused by the use of the device. We reserve the right to make technical changes.

Disposal and decommissioning:

Observe the applicable national regulations when disposing of the device.

Information on the disposal of electrical and electronic devices in the European Union: Within the EU, the disposal of electrical and electronic equipment is subject to national regulations based on EU Directive 2012/19/EU (WEEE). Waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste, as it contains both harmful substances and valuable raw materials. Such appliances are labelled with the following symbol: This symbol indicates that the appliance must be disposed of separately from household waste. Dispose of old electrical appliances at an authorised collection or take-back point (e.g. municipal recycling centre). Disposal there is free of charge and ensures that the materials contained are recycled in an environmentally friendly and resource-saving manner.



Note for France - TRIMAN labelling:

In France, electrical and electronic appliances are also labelled with the TRIMAN symbol. This symbol indicates that the product must be collected separately and recycled in an appropriate take-back system. Further information can be found at: www.ecosystem.eco

Declaration of conformity:

This product fulfils the requirements of the relevant European directives and standards. The manufacturer confirms conformity with the following EU directives:

- EMC Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU (LVD)
- RoHS Directive 2011/65/EU, including the amending Directive (EU) 2015/863

The product has been tested and approved in accordance with these directives.

Technical data:

Humidity measurement range: 10–95%

Control range: 10–90%

Control type: ON/OFF mode

Input voltage: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Output power: max. 300 W

Sensor cable length: 1.5 m cable length, plug-and-play

Supply cable length: 180 cm

Material: High-quality, flame-retardant plastic

Display: Digital display of current humidity

Function: Memory function after power failure

Area of application: Terraria, humid and rainforest tanks, plant cultivation, incubators and other humidity-sensitive applications

All specifications are approximate. Subject to technical changes.



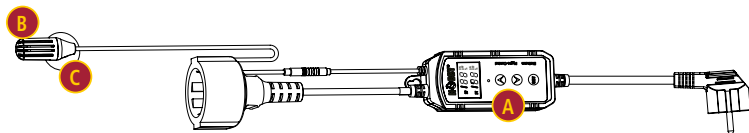
Istruzioni per l'uso

Grazie per aver scelto questo regolatore digitale dell'umidità.

Questo dispositivo consente un controllo preciso e costante dell'umidità dell'aria. Il controllo digitale ON/OFF mantiene in modo affidabile il livello di umidità desiderato e garantisce condizioni climatiche stabili in terrari sensibili all'umidità, vasche con foresta pluviale e umide e coltivazioni di piante. Il display digitale mostra l'umidità attuale in modo chiaro e ben leggibile. Un sistema di memoria integrato salva tutte le impostazioni in modo permanente, in modo che i valori vengano ripristinati automaticamente dopo un'interruzione di corrente. Il sensore di umidità fornisce dati di misurazione precisi e può essere posizionato in modo flessibile. Leggere attentamente queste istruzioni e seguire tutte le precauzioni di sicurezza prima di mettere in funzione il prodotto. Le istruzioni sono parte integrante del dispositivo e devono essere conservate per future consultazioni.

Contenuto della fornitura:

- a) Regolatore digitale dell'umidità
- b) Sensore di umidità (plug-and-play)
- c) Ventosa per il fissaggio del sensore
- d) Istruzioni per l'uso



Importanti istruzioni di sicurezza:

AVVERTENZA:

Per evitare lesioni personali e danni materiali, durante l'uso di questo dispositivo è necessario osservare le seguenti avvertenze di sicurezza

Leggere e seguire tutte le avvertenze di sicurezza prima e durante l'uso dell'apparecchio

Attenersi a tutte le avvertenze e informazioni importanti relative al funzionamento riportate nelle istruzioni. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi o causare lesioni. Non tentare di riparare il dispositivo da soli, ma consegnarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione o smaltirlo. Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato in altro modo.

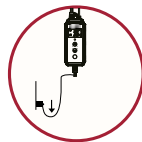
Istruzioni generali di sicurezza:

- Prima della messa in funzione, assicurarsi che la spina di alimentazione e il cavo di collegamento non siano danneggiati.
- L'apparecchio è adatto solo per uso interno. Non deve essere esposto alla luce diretta del sole, alla pioggia o a temperature inferiori allo zero.
- L'area monitorata (ad es. il terrario) deve essere protetta dalla luce solare diretta, raggi solari diretti e da fonti di calore aggiuntive.
- Non aprire o riparare l'apparecchio da soli. In caso di malfunzionamento, rivolgersi al rivenditore specializzato o al servizio di assistenza clienti.
- I bambini non devono utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza. Le persone con capacità limitate devono utilizzarlo solo sotto la supervisione di un adulto.
- Non collegare carichi eccessivi. La potenza massima in uscita è di **300 W**.

Anello di gocciolamento: Formare un cosiddetto „anello di gocciolamento“ (vedere l'illustrazione):

Questo dovrebbe essere realizzato con qualsiasi cavo di alimentazione collegato alla presa di corrente.

Il „circuitto di gocciolamento“ è la parte del cavo di alimentazione che si trova sotto la presa di corrente o il collegamento quando si utilizza una prolunga. Questo impedisce all'acqua di scorrere lungo il cavo e di entrare in contatto con la presa di corrente. Se la spina o la presa di corrente si bagnano, NON staccare la spina. Spegnerne il fusibile o l'interruttore automatico dell'apparecchio. Solo dopo averlo fatto, staccare il cavo di alimentazione e controllare che non ci sia acqua nella presa.



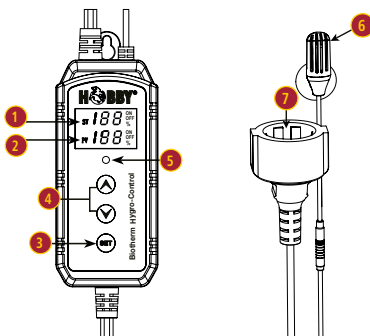
Attenzione: Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di maneggiarlo, montare o smontare parti o installare o riparare apparecchi. Non tirare mai il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa. Afferrare sempre la spina e tirarla. Scollegare sempre dalla rete elettrica gli apparecchi che non vengono utilizzati. Non sollevare mai l'unità dal cavo di alimentazione.

Descrizione del prodotto:

Il regolatore digitale dell'umidità misura e regola in modo affidabile l'umidità dell'aria nel terrario. Un display di facile lettura consente di vedere chiaramente i valori attuali in qualsiasi momento, mentre i punti di accensione e spegnimento regolabili consentono un controllo preciso dell'accensione/spegnimento dell'umidificatore. La funzione di memoria salva tutte le impostazioni in modo permanente e le ripristina automaticamente dopo un'interruzione di corrente. Il sensore di umidità esterno con cavo di 1,5 m fornisce valori di misurazione precisi e può essere posizionato in modo flessibile grazie alla tecnologia plug-and-play. L'alloggiamento robusto e ignifugo è progettato per un funzionamento continuo e sicuro e può essere facilmente integrato in qualsiasi configurazione di terrario.

Elementi operativi:

- 1. Visualizzazione:** Visualizzazione dell'umidità impostata
- 2. Display:** Visualizzazione dell'umidità misurata
- 3. Pulsante SET:** Per richiamare e salvare le impostazioni
- 4. Pulsanti freccia (▲/▼):** Per aumentare o diminuire i valori desiderati
- 5. Indicatore di stato:** Si illumina durante la fase di umidificazione
- 6. Connessione al sensore:** Collegamento per il sensore di temperatura
- 7. Presa:** Collegamento per l'umidificatore



Messa in funzione del Biotherm Hygro Control:

Per mettere in funzione l'apparecchio, procedere come segue:

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Inserire l'umidificatore (max. 300 W) nella presa dell'apparecchio.
- Fissare il sensore di umidità nella zona desiderata del terrario utilizzando la ventosa.
- Accendere l'apparecchio.
- Il display ora mostra l'umidità attuale (valore effettivo).

Impostazioni:

1. Impostare il valore ON (avvio dell'umidificazione):

- Tenere premuto il tasto SET per 3 secondi, il valore ON lampeggia.
- Impostare il valore di avvio desiderato con ▲ / ▼.
- Premere nuovamente SET per salvare il valore.

2. Impostare il valore OFF (arresto dell'umidificazione):

- Impostare il valore di arresto desiderato con ▲ e ▼
- Premere nuovamente SET per salvare il valore.
- Dopo 15 secondi senza immissione di dati, l'apparecchio salva automaticamente il valore impostato.

Esempio:

Umidità ottimale: 40-60 %

→ ON = 40%

→ OFF = 60 %

Note:

- I valori non devono superare l'intervallo consentito 10-90%.
- In caso di errore del sensore, il display visualizza „---“.
- Al di sotto del 10% viene visualizzato „LL“, a partire dal 95% viene visualizzato „HH“.

Manutenzione e cura:

ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica!

Per la pulizia è sufficiente un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi.

Controllare regolarmente il sensore per verificare che non sia danneggiato o sporco.

Risoluzione dei problemi:

Display:	Significato:	Azione:
„---“	Errore del sensore o rottura del cavo	Controllare o sostituire il sensore Numero di ricambio: 10887/5
„HH“	Umidità ≥ 95 %	Controllare la posizione del sensore
„LL“	Umidità < 10 %	Controllare la posizione del sensore

Garanzia / registrazione del prodotto / esclusione di responsabilità:

I nostri prodotti sono soggetti a un rigoroso controllo di qualità. Oltre alla garanzia legale di 24 mesi, vi offriamo quindi una garanzia di un anno sul prodotto acquistato. Prodotto per un anno. Per usufruire di questa garanzia, registrate il vostro dispositivo in modo rapido e comodo online all'indirizzo:

www.dohse-aquaristik.com/registration. Ciò non influisce sui vostri diritti legali.

Registrate il prodotto subito dopo l'acquisto per beneficiare fin da subito dei seguenti vantaggi:

- 1 anno di garanzia (vedi condizioni di garanzia) in aggiunta alla garanzia legale
- Assistenza più rapida e supporto personalizzato in base alle vostre esigenze
- La vostra prova d'acquisto può essere recuperata da noi in formato digitale in caso di richiesta di garanzia.

Registrazione:

Questo non vale per i materiali di consumo. In caso di richiesta di garanzia o riparazione, restituire il dispositivo al rivenditore specializzato presso il quale è stato acquistato. L'uso improprio, il naturale invecchiamento, la rottura o i danni causati dalla forza escludono qualsiasi garanzia. La prova d'acquisto originale serve come prova di garanzia. Dohse Aquaristik GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per danni conseguenti all'uso dell'apparecchio. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

Registrazione:



Smaltimento e messa fuori servizio:

Per lo smaltimento del dispositivo, attenersi alle normative nazionali vigenti. Informazioni sullo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici nell'Unione Europea: All'interno dell'Unione Europea, lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche è soggetto alle normative nazionali basate sulla Direttiva UE 2012/19/UE (RAEE). I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, poiché contengono sia sostanze nocive che materie prime preziose. Tali apparecchiature sono etichettate con il seguente simbolo: Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Smaltire i vecchi apparecchi elettrici presso un punto di raccolta o di ritiro autorizzato (ad esempio, un centro di riciclaggio comunale). Lo smaltimento è gratuito e garantisce che i materiali contenuti vengano riciclati nel rispetto dell'ambiente e delle risorse.



Nota per la Francia - Etichettatura TRIMAN:

In Francia, gli apparecchi elettrici ed elettronici sono etichettati anche con il simbolo TRIMAN.

Questo simbolo indica che il prodotto deve essere raccolto separatamente e riciclato in un apposito sistema di ritiro.

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.ecosystem.eco

Dichiarazione di conformità:

Questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei pertinenti. Il produttore conferma la conformità alle seguenti direttive UE:

- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE (LVD)
- Direttiva RoHS 2011/65/UE, compresa la direttiva di modifica (UE) 2015/863.

Il prodotto è stato testato e approvato in conformità a queste direttive.

Dati tecnici:

Intervallo di misurazione dell'umidità: 10-95%

Intervallo di regolazione: 10-90%

Tipo di regolazione: modalità ON/OFF

Tensione di ingresso: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potenza di uscita: max. 300 W

Lunghezza cavo sensore: 1,5 m, plug-and-play

Lunghezza cavo di alimentazione: 180 cm

Materiale: Plastica di alta qualità e ignifuga

Display: Visualizzazione digitale dell'umidità attuale

Funzione: Funzione di memoria dopo un'interruzione di corrente

Campo di applicazione: Terrari, vasche per foreste pluviali e umide, coltivazione di piante, incubatrici e altre applicazioni sensibili all'umidità

Tutte le specifiche sono approssimative. Soggetto a modifiche tecniche.

Ⓢ Biotherm Hygro Control

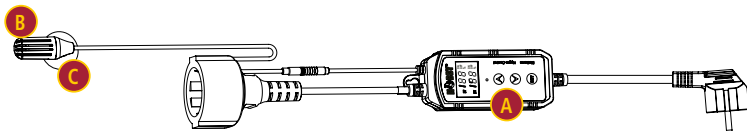
Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi cet humidificateur numérique.

Cet appareil permet un contrôle précis et constant de l'humidité de l'air. La commande numérique ON/OFF maintient de manière fiable le niveau d'humidité souhaité et garantit des conditions climatiques stables dans les terrariums, les bassins de forêt tropicale et les bassins humides sensibles à l'humidité, ainsi que dans les cultures de plantes. L'affichage numérique indique clairement et de manière lisible l'humidité actuelle de l'air. Un système de mémoire intégré enregistre tous les réglages de manière permanente, de sorte que les valeurs sont automatiquement restaurées après une coupure de courant. Le capteur d'humidité fournit des données de mesure précises et peut être placé de manière flexible. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et suivre toutes les consignes de sécurité avant de mettre le produit en service. Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil et doit être conservé pour référence ultérieure.

Contenu de la livraison:

- a) Contrôleur d'humidité numérique
- b) Capteur d'humidité (plug-and-play)
- c) Ventouse pour la fixation du capteur
- d) Mode d'emploi



Consignes de sécurité importantes:

AVERTISSEMENT:

Afin d'éviter toute blessure et tout dommage matériel, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation de cet appareil

Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité avant et pendant l'utilisation de l'appareil

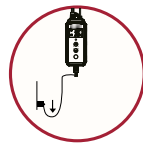
Respectez toutes les remarques et informations importantes relatives au fonctionnement figurant dans le mode d'emploi. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé ou causer des blessures. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, mais confiez-le à un service après-vente agréé pour réparation ou éliminez-le. N'utilisez pas un appareil dont le cordon d'alimentation est endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement, qui est tombé ou qui a été endommagé d'une autre manière.

Consignes de sécurité générales :

- Avant la mise en service, assurez-vous que la fiche secteur et le câble de raccordement ne sont pas endommagés.
- L'appareil est uniquement destiné à une utilisation en intérieur. Il ne doit pas être exposé directement au soleil, à la pluie ou à des températures inférieures à zéro.
- La zone surveillée (par exemple, un terrarium) doit être protégée de la lumière directe rayonnement solaire direct et de toute source de chaleur supplémentaire.
- N'ouvrez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, contactez votre revendeur spécialisé ou au service après-vente.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance. Les personnes ayant des capacités limitées ne doivent l'utiliser que sous surveillance.
- Ne connectez pas de charge excessive. La puissance de sortie maximale est de 300 W.

Boucle d'égouttement: Formez ce que l'on appelle une „boucle d'égouttement“ (voir illustration):

Celui-ci doit être formé vers la prise avec chaque câble d'alimentation. La « boucle anti-gouttes » est la partie du câble d'alimentation qui se trouve sous la prise ou le raccordement en cas d'utilisation d'une rallonge. Elle empêche l'eau de s'écouler le long du câble et d'entrer en contact avec la prise. Si la fiche ou la prise sont mouillées, NE débranchez PAS la fiche. Coupez le fusible ou le disjoncteur de l'appareil. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation et vérifiez que la prise n'est pas mouillée.



Attention: Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le manipuler, d'en monter ou démonter des pièces, ou d'installer ou d'entretenir des appareils.

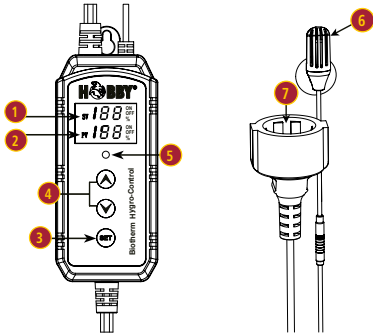
Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise. Saisissez toujours la fiche et tirez dessus. Débranchez toujours les appareils qui ne sont pas utilisés du secteur. Ne soulevez jamais l'appareil par le cordon d'alimentation.

Description du produit:

Le contrôleur d'humidité numérique mesure et règle de manière fiable l'humidité de l'air dans le terrarium. Un écran facile à lire permet de voir clairement les valeurs actuelles à tout moment, tandis que les points d'activation et de désactivation réglables permettent un contrôle précis de la mise en marche et de l'arrêt de l'humidificateur. La fonction mémoire enregistre tous les réglages de manière permanente et les rétablit automatiquement après une coupure de courant. Le capteur d'humidité externe avec un câble de 1,5 m de long fournit des mesures précises et peut être positionné de manière flexible grâce à la technologie Plug-and-Play. Le boîtier robuste et ignifuge est conçu pour un fonctionnement continu en toute sécurité et s'intègre facilement dans n'importe quelle configuration de terrarium.

Eléments de commande:

- 1. Écran: Affichage de l'humidité réglée
- 2. Écran: Affichage de l'humidité mesurée
- 3. Touche SET: Pour afficher et enregistrer les réglages
- 4. Touches fléchées (▲ / ▼): Pour augmenter ou diminuer les valeurs souhaitées
- 5. Voyant d'état: S'allume pendant la phase d'humidification
- 6. Prise du capteur: Connexion pour le capteur de température
- 7. Prise de courant: Raccordement pour l'humidificateur



Mise en service du Biotherm Hygro Control :

- Procédez comme suit pour mettre l'appareil en service :
- Branchez l'appareil au secteur.
 - Branchez l'humidificateur (max. 300 W) dans la prise de l'appareil.
 - Fixez le capteur d'humidité à l'aide de la ventouse à l'endroit souhaité dans le terrarium.
 - Allumez l'appareil.
 - L'écran affiche alors l'humidité actuelle (valeur réelle).

Réglages:

1. Régler la valeur ON (démarriage de l'humidification):
- Maintenir la touche SET enfoncée pendant 3 secondes, la valeur ON clignote.
 - Réglez la valeur de démarrage souhaitée à l'aide des touches ▲ / ▼ .
 - Appuyez à nouveau sur SET pour enregistrer la valeur.

2. Réglage de la valeur OFF (arrêt de l'humidification):
- Une fois la valeur ON enregistrée, la valeur OFF clignote.
 - Réglez la valeur d'arrêt souhaitée à l'aide des touches ▲ / ▼
 - Appuyez à nouveau sur SET pour enregistrer la valeur.
 - Après 15 secondes sans saisie, l'appareil enregistre automatiquement la valeur réglée.

Exemple :

- Humidité optimale : 40-60 %
- ON = 40%
 - OFF = 60 %

Remarques :

- Les valeurs ne doivent pas dépasser la plage autorisée de 10 à 90 %.
- En cas d'erreur du capteur, l'écran affiche « --- ».
- En dessous de 10 %, « LL » s'affiche, à partir de 95 %, « HH » s'affiche.

Maintenance et entretien:

ATTENTION! Débranchez l'appareil du secteur avant toute opération d'entretien ou de nettoyage!

Pour le nettoyage, un chiffon doux légèrement humide suffit. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou de solvants. Vérifiez régulièrement que le capteur n'est pas endommagé ou encrassé.

Traitement des problèmes :

Affichage:	Signification:	Action:
„---“	Erreur de capteur ou rupture de câble	Vérifier le capteur ou le remplacer Numéro de pièce de rechange : 10887/5
„HH“	Humidité ≥ 95 %	Contrôler la position du capteur
„LL“	Humidité < 10 %	Contrôler la position du capteur

Garantie / Enregistrement du produit / Clause de non-responsabilité:

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. En plus de la garantie légale de 24 mois, nous vous offrons donc une garantie d'un an sur le produit acheté.produit d'un an. Pour bénéficier de cette garantie, enregistrez votre appareil rapidement et facilement en ligne sur: www.dohse-aquaristik.com/registration

Vos droits légaux ne sont pas limités par cette démarche.

Enregistrez votre produit dès son achat pour bénéficier dès le départ des avantages suivants :

- 1 an de garantie (voir conditions de garantie) en plus de la garantie légale.
- un service plus rapide et un support personnalisé adapté à vos besoins
- votre preuve d'achat peut être consultée numériquement chez nous en cas de garantie.

Enregistrement:

Ceci ne s'applique pas aux pièces de consommation. En cas de garantie ou de réparation, veuillez renvoyer l'appareil au revendeur spécialisé auprès duquel il a été acheté. Une mauvaise manipulation, le vieillissement naturel, la casse ou les dommages dus à la violence excluent toute garantie ou garantie. Le justificatif d'achat original fait office de preuve de garantie. Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs à l'utilisation de l'appareil. Sous réserve de modifications techniques.

Enregistrement:



Elimination et mise hors service:

Lors de l'élimination de l'appareil, respectez les prescriptions nationales en vigueur. Informations sur l'élimination des appareils électriques et électroniques dans l'Union européenne: Au sein de l'Union européenne, l'élimination des appareils électriques et électroniques est soumise aux réglementations nationales basées sur la directive européenne 2012/19/UE (DEEE). Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, car ils contiennent à la fois des substances nocives et des matières premières précieuses. De tels appareils sont marqués du symbole suivant: Ce symbole indique que l'appareil doit être éliminé séparément des ordures ménagères. Déposez les appareils électriques usagés dans un point de collecte ou de reprise agréé (par exemple, un centre de recyclage ou de tri communal). L'élimination y est gratuite et garantit un recyclage écologique et respectueux des ressources des matériaux contenus.



Remarque pour la France - Marquage TRIMAN:

En France, les appareils électriques et électroniques sont également marqués du symbole TRIMAN. Ce symbole indique que le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective et être recyclé dans un système de collecte approprié. Pour plus d'informations, consultez le site: www.ecosystem.eco

Déclaration de conformité.

Ce produit est conforme aux exigences des directives et normes européennes applicables. Le fabricant confirme la conformité avec les directives européennes suivantes:

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE (LVD)
- Directive RoHS 2011/65/UE, y compris la directive de modification (UE) 2015/863.

Le produit a été testé et approuvé conformément à ces directives.

Caractéristiques techniques:

Plage de mesure de l'humidité: 10 à 95 %

Plage de régulation: 10 à 90 %

Type de régulation: mode ON/OFF

Tension d'entrée: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Puissance de sortie: max. 300 W

Longueur du câble du capteur: 1,5 m, plug-and-play

Longueur du câble d'alimentation: 180 cm

Matériau: Plastique de haute qualité et ignifuge

Affichage: Affichage numérique de l'humidité actuelle

Fonction: Fonction mémoire après une coupure de courant

Domaine d'application: Terrariums, bassins humides et forêts tropicales, cultures de plantes, incubateurs et autres applications sensibles à l'humidité

Toutes les données sont approximatives. Sous réserve de modifications techniques.

NL Biotherm Hygro Control

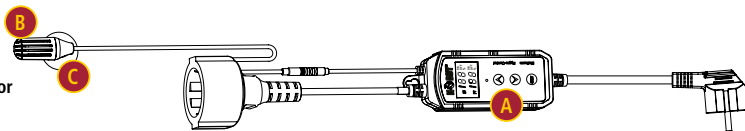
Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze digitale vochtigheidsregelaar.

Dit apparaat maakt een nauwkeurige en constante regeling van de luchtvochtigheid mogelijk. De digitale AAN/UIT-regeling houdt het gewenste vochtigheidsbereik betrouwbaar in stand en zorgt voor stabiele klimaatomstandigheden in vochtgevoelige terraria, regenwoud- en vochtbakken en plantenkwekerijen. Het digitale display geeft de huidige luchtvochtigheid duidelijk en goed afleesbaar weer. Een geïntegreerd geheugensysteem slaat alle instellingen permanent op, zodat de waarden na een stroomstoring automatisch worden hersteld. De vochtigheidssensor levert nauwkeurige meetgegevens en kan flexibel worden geplaatst. Lees deze handleiding zorgvuldig door en volg alle veiligheidsinstructies op voordat u het product in gebruik neemt. De handleiding maakt deel uit van het apparaat en moet worden bewaard voor later gebruik.

Leveringsomvang:

- Digitale vochtigheidsregelaar
- Vochtigheidssensor (plug-and-play)
- Cuignap voor bevestiging van de sensor
- Gebruiksaanwijzing



Belangrijke veiligheidsinstructies:

WAARSCHUWING:

Om letsel en materiële schade te voorkomen, moet u bij het gebruik van dit apparaat de volgende veiligheidsinstructies in acht nemen

Lees en volg alle veiligheidsinstructies van en tijdens het gebruik van het apparaat

Neem alle belangrijke aanwijzingen en informatie over het gebruik in de handleiding in acht. Anders kan het product beschadigd raken of kan er letsel ontstaan. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, maar breng het voor reparatie naar een erkende klantenservice of voer het apparaat af. Gebruik geen apparaat met een beschadigde netsnoer of als het niet goed functioneert, is gevallen of anderszins is beschadigd.

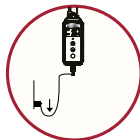
Algemene veiligheidsinstructies:

- Controleer vóór gebruik of de stekker en het aansluitingsnoer onbeschadigd zijn.
- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis. Het mag niet in direct zonlicht, in de regen of bij temperaturen onder het vriespunt worden gebruikt.
- De bewaakte ruimte (bijv. terrarium) moet worden beschermd tegen direct zonlicht en extra warmtebronnen worden beschermd.
- Open of repareer het apparaat niet zelf. Neem in geval van een storing contact op met de vakhandelaar of de klantenservice.
- Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht bedienen. Personen met beperkte mogen het alleen onder toezicht gebruiken.
- Sluit geen overmatige belasting aan. Het maximale uitgangsvermogen bedraagt **300 W**.

Druppellus: Vorm een zogenaamde „druppellus“ (zie afbeelding): (afbeelding druppellus)

Deze moet met elke netsnoer naar het stopcontact worden gevormd. De „druppellus“ is het deel van het netsnoer dat zich onder het stopcontact of de aansluiting bevindt bij gebruik van een verlengsnoer. Dit voorkomt dat water langs het snoer loopt en in contact komt met het stopcontact. Als de stekker of het stopcontact nat wordt, trek dan NIET aan de stekker. Schakel de zekering of stroomonderbreker voor het apparaat uit. Trek pas daarna de netsnoer uit het stopcontact en controleer het stopcontact op water.

Let op: Koppel het apparaat altijd los van het stroomnet voordat u aan het apparaat werkt, onderdelen monteert of demonteert of apparaten installeert of onderhoudt. Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Pak altijd de stekker vast en trek eraan. Koppel apparaten die niet worden gebruikt altijd los van het stroomnet. Til het apparaat nooit op aan het netsnoer.

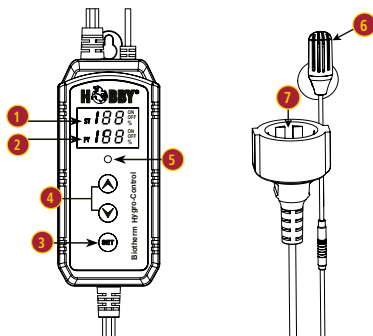


Productbeschrijving:

De digitale vochtigheidsregelaar meet en regelt betrouwbaar de luchtvochtigheid in het terrarium. Via een goed afleesbaar display zijn de actuele waarden altijd duidelijk te zien, terwijl de instelbare in- en uitschakelpunten een nauwkeurige ON/OFF-regeling van de bevochtiger mogelijk maken. De geheugenfunctie slaat alle instellingen permanent op en herstelt ze automatisch na een stroomstoring. De externe vochtigheidssensor met een kabel lengte van 1,5 m levert nauwkeurige meetwaarden en kan dankzij plug-and-play-technologie flexibel worden geplaatst. De robuuste, vlamvertragende behuizing is ontworpen voor veilig continu gebruik en kan probleemloos in elke terrariumopstelling worden geïntegreerd.

Bedieningselementen:

- 1. Display:** Weergave van de ingestelde luchtvochtigheid
- 2. Display:** Weergave van de gemeten luchtvochtigheid
- 3. SET-toets:** Voor het oproepen en opslaan van instellingen
- 4. pijltjestoetsen (▲ / ▼):** Om de gewenste waarden te verhogen of te verlagen
- 5. Statusindicator:** Brandt tijdens de bevochtigingsfase
- 6. Sensoraansluiting:** Aansluiting voor de temperatuursensor
- 7. Contactdoos:** Aansluiting voor het bevochtigingsapparaat



Inbedrijfstelling van de Biotherm Hygro Control:

Ga als volgt te werk om het apparaat in gebruik te nemen:

- Sluit het apparaat aan op het stroomnet.
- Steek de stekker van de bevochtiger (max. 300 W) in het stopcontact.
- Bevestig de vochtigheidssensor met behulp van de zuignap op de gewenste plaats in het terrarium.
- Schakel het apparaat in.
- Het display geeft nu de huidige luchtvochtigheid (werkelijke waarde) weer.

Instellingen:

1. ON-waarde instellen (start van de bevochtiging):

- Houd de SET-toets 3 seconden ingedrukt, de ON-waarde knippert.
- Stel met ▲ / ▼ de gewenste startwaarde in.
- Druk nogmaals op SET om de waarde op te slaan.

2. OFF-waarde instellen (bevochtiging stoppen):

- Nadat de ON-waarde is opgeslagen, knippert de OFF-waarde.
- Stel met ▲ / ▼ de gewenste stopwaarde in.
- Druk nogmaals op SET om de waarde op te slaan.
- Als er gedurende 15 seconden niets wordt ingevoerd, slaat het apparaat de ingestelde waarde automatisch op.

Voorbeeld:

Optimale vochtigheid: 40–60 %

→ ON = 40 %

→ OFF = 60 %

Opmerkingen:

- Waarden mogen het toegestane bereik van 10–90 % niet overschrijden.
- Bij een sensorfout geeft het display „---“ weer.
- Onder 10 % verschijnt „LL“, vanaf 95 % verschijnt „HH“.

Onderhoud & verzorging:

LET OP! Koppel het apparaat los van het stroomnet voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert! Voor het reinigen volstaat een zachte, licht bevochtigde doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen. Controleer de sensor regelmatig op beschadigingen of vervuiling.

Problemen oplossen:

Display:	Betekenis:	Actie:
"---"	Fout in de sensor of kabelbreuk	Sensor controleren of vervangen Reserveonderdeelnummer: 10887/5
"HH"	Vochtigheid $\geq 95\%$	Positie van sensor controleren
"LL"	Vochtigheid $< 10\%$	Sensorpositie controleren

Garantie / productregistratie / disclaimer:

Onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Naast de wettelijke garantie van 24 maanden bieden wij u daarom een jaar garantie op het gekochte product, product gedurende één jaar. Om van deze garantie te profiteren, registreert u uw apparaat snel en gemakkelijk online op:

www.dohse-aquaristik.com/registration Dit heeft geen invloed op uw wettelijke rechten.

Registreer uw product direct na aankoop om meteen van de volgende voordelen te profiteren:

- 1 jaar garantie (zie garantievoorwaarden) bovenop de wettelijke garantie
- Snellere service en ondersteuning op maat, afgestemd op jouw behoeften
- Je aankoopbewijs kun je digitaal bij ons opvragen in geval van een garantieclaim

Registratie: Dit geldt niet voor verbruiksartikelen. In het geval van een garantieclaim of reparatieclaim dient u het apparaat terug te brengen naar de dealer waar u het hebt gekocht. Onjuiste behandeling, natuurlijke veroudering, breuk of schade veroorzaakt door geweld sluiten elke garantie uit. Het originele aankoopbewijs dient als garantiebewijs. Dohse Aquaristik GmbH & Co KG aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die door het gebruik van het apparaat wordt veroorzaakt. Technische wijzigingen voorbehouden.

Registratie:



Verwijdering en buitengebruikstelling.

Neem de geldende nationale voorschriften in acht bij het afdanken van het apparaat. Informatie over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten in de Europese Unie: Binnen de EU is de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur onderworpen aan nationale regelgeving op basis van EU-richtlijn 2012/19/EU (WEEE). Afdankte elektrische en elektronische apparatuur mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, omdat het zowel schadelijke stoffen als waardevolle grondstoffen bevat. Dergelijke apparaten zijn voorzien van het volgende symbool: Dit symbool geeft aan dat het apparaat apart van het huishoudelijk afval moet worden weggegooid. Lever oude elektrische apparaten in bij een erkend inzamel- of terugnamepunt (bijvoorbeeld een gemeentelijk recyclingcentrum). De verwijdering is daar gratis en garandeert dat de materialen op een milieuvriendelijke en grondstofbesparende manier worden gerecycled.



Opmerking voor Frankrijk - TRIMAN-etikettering:

In Frankrijk worden elektrische en elektronische apparaten ook voorzien van het TRIMAN-symbool. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld en gerecycled in een geschikt terugnamesysteem. Meer informatie is te vinden op: www.ecosystem.eco

Verklaring van conformiteit.

Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese richtlijnen en normen. De fabrikant bevestigt de conformiteit met de volgende EU-richtlijnen:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU (LVD)
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU, inclusief de wijzigingsrichtlijn (EU) 2015/863

Het product is getest en goedgekeurd in overeenstemming met deze richtlijnen.

Technische gegevens:

Vochtigheidsmeetbereik: 10–95 %

Regelbereik: 10–90 %

Regelingsmodus: ON/OFF-modus

Ingangsspanning: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Uitgangsvermogen: max. 300 W

Lengte sensorkabel: 1,5 m kabel lengte, plug-and-play

Alle specificaties zijn bij benadering. Technische wijzigingen voorbehouden.

Lengte toevoerleiding: 180 cm

Materiaal: Hoogwaardig en vlamvertragend kunststof

Display: Digitale weergave van de huidige luchtvochtigheid

Functie: Geheugenfunctie na stroomuitval

Toepassingsgebied: Terraria, vochtige en regenwoudbakken, plantenkwakkerijen, incubators en andere vochtgevoelige toepassingen

 **Biotherm Hygro Control**

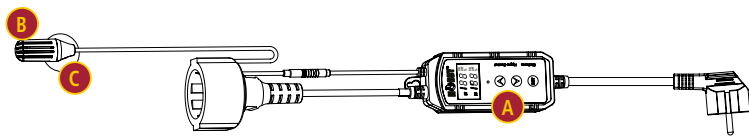
Instrucciones de uso:

Muchas gracias por adquirir este controlador digital de humedad.

Este dispositivo permite un control preciso y constante de la humedad del aire. El control digital ON/OFF mantiene de forma fiable el rango de humedad deseado y garantiza unas condiciones climáticas estables en terrarios sensibles a la humedad, bosques tropicales y estanques húmedos, así como en cultivos de plantas. La pantalla digital muestra la humedad actual de forma clara y legible. Un sistema de memoria integrado almacena todos los ajustes de forma permanente, de modo que los valores se restauran automáticamente después de un corte de corriente. El sensor de humedad proporciona datos de medición precisos y se puede colocar de forma flexible. Lea atentamente estas instrucciones y siga todas las indicaciones de seguridad antes de poner en funcionamiento el producto. Las instrucciones forman parte del dispositivo y deben conservarse para consultarlas posteriormente.

Volumen de suministro:

- Controlador digital de humedad
- Sensor de humedad (plug and play)
- Ventosa para fijar el sensor
- Instrucciones de uso



Instrucciones de seguridad importantes:

ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones y daños materiales, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad al manejar este dispositivo

Lea y siga todas las instrucciones de seguridad antes y durante el uso del dispositivo

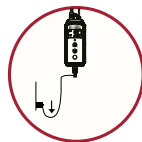
Tenga en cuenta todas las indicaciones e informaciones importantes sobre el funcionamiento que figuran en las instrucciones. De lo contrario, el producto podría sufrir daños o provocar lesiones. No intente reparar el dispositivo usted mismo, sino que llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación o deséchelo. No utilice ningún dispositivo con el cable de alimentación dañado o si no funciona correctamente, se ha caído o se ha dañado de alguna otra manera.

Indicaciones generales de seguridad:

- Antes de ponerlo en funcionamiento, asegúrese de que el enchufe y el cable de conexión no estén dañados.
- El aparato solo es apto para uso en interiores. No debe exponerse a la luz solar directa, a la lluvia ni a temperaturas bajo cero.
- La zona vigilada (por ejemplo, un terrario) debe estar protegida de la luz solar directa y de fuentes de calor adicionales.
- No abra ni repare el dispositivo usted mismo. En caso de avería, póngase en contacto con su distribuidor especializado o al servicio de atención al cliente.
- Los niños no deben utilizar el dispositivo sin supervisión. Las personas con capacidades limitadas solo deben utilizarlo bajo supervisión.
- No conecte una carga excesiva. La potencia de salida máxima es de 300 W.

Bucle de goteo: Forme un denominado „bucle de goteo“ (véase la ilustración):

Esto debe hacerse con cualquier cable de alimentación conectado a la toma de corriente. El «bucle de goteo» es la parte del cable de alimentación que se encuentra debajo de la toma de corriente o del conector cuando se utiliza un cable alargador. Esto evita que el agua se desplace a lo largo del cable y entre en contacto con la toma de corriente. Si el enchufe o la toma de corriente se mojan, NO desconecte el enchufe. Desconecte el fusible o el interruptor automático del aparato. Solo entonces desconecte el cable de alimentación y compruebe si hay agua en la toma de corriente.



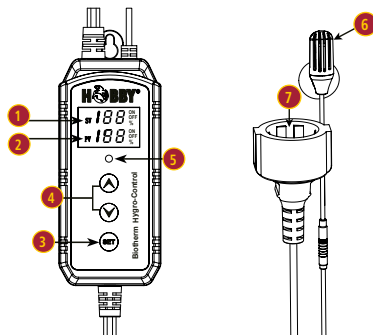
Atención: Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de manipularlo, montar o desmontar piezas, instalar o realizar tareas de mantenimiento. Nunca tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe de la toma de corriente. Sujete siempre el enchufe y tire de él. Desconecte siempre de la red eléctrica los aparatos que no se utilicen. Nunca levante la unidad por el cable de alimentación.

Descripción del producto:

El controlador digital de humedad mide y regula de forma fiable la humedad del aire en el terrario. Una pantalla de fácil lectura permite ver claramente los valores actuales en cualquier momento, mientras que los puntos de encendido y apagado ajustables permiten un control preciso del humidificador. La función de memoria almacena todos los ajustes de forma permanente y los restaura automáticamente después de un corte de corriente. El sensor de humedad externo con un cable de 1,5 m de longitud proporciona valores de medición precisos y se puede colocar de forma flexible gracias a la tecnología Plug and Play. La carcasa robusta y resistente al fuego está diseñada para un funcionamiento continuo y seguro y se puede integrar fácilmente en cualquier configuración de terrario.

Elementos de mando:

- Pantalla:** Indicación de la humedad del aire ajustada
- Pantalla:** Muestra la humedad del aire medida
- Tecla SET:** Para acceder a los ajustes y guardarlos
- Botones de flecha (▲ / ▼):** Para aumentar o disminuir los valores deseados
- Indicador de estado:** Se ilumina durante la fase de humidificación
- Conexión del sensor:** Conexión para el sensor de temperatura
- Enchufe:** Conexión para el humidificador



Puesta en marcha del Biotherm Thermo Control:

Para poner en marcha el aparato, proceda de la siguiente manera:

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Enchufe el humidificador (máx. 300 W) en la toma de corriente del aparato.
- Fije el sensor de humedad en la zona deseada del terrario con ayuda de la ventosa.
- Encienda el dispositivo.
- La pantalla muestra ahora la humedad actual del aire (valor real).

Ajustes:

1. Ajustar el valor ON (inicio de la humidificación):

- Mantenga pulsada la tecla SET durante 3 segundos, el valor ON parpadeará.
- Ajuste el valor de inicio deseado con ▲ / ▼.
- Vuelva a pulsar SET para guardar el valor.

2. Ajustar el valor OFF (parada de la humidificación):

- Después de guardar el valor ON, parpadeará el valor OFF.
- Ajuste el valor de parada deseado con ▲ / ▼.
- Vuelva a pulsar SET para guardar el valor.
- Si no se introduce ningún valor en un plazo de 15 segundos, el aparato guardará automáticamente el valor ajustado.

Ejemplo:
Humedad óptima: 40-60 %
→ ON = 40%
→ OFF = 60 %

Notas:

- Los valores no deben superar el rango permitido del 10-90 %.
- En caso de fallo del sensor, la pantalla muestra «---».
- Por debajo del 10 % aparecerá «LL» y a partir del 95 % aparecerá «HH».

Mantenimiento y cuidados:
¡ATENCIÓN! ¡Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza! Para limpiarlo, basta con un paño suave ligeramente humedecido. No utilice productos de limpieza agresivos ni disolventes. Compruebe periódicamente que el sensor no presente daños ni suciedad.

Solución de problemas:

Indicación:	Significado:	Acción:
"---"	Error del sensor o rotura del cable	Compruebe o sustituya el sensor Número de pieza de repuesto: 10887/5
"HH"	Humedad ≥ 95 %	Comprobar la posición del sensor
"LL"	Humedad < 10 %	Comprobar la posición del sensor

Garantía / registro del producto / descargo de responsabilidad.
Nuestros productos están sujetos a un estricto control de calidad. Por ello, además de la garantía legal de 24 meses, le ofrecemos una garantía de un año sobre el producto adquirido, producto durante un año. Para beneficiarse de esta garantía, registre su aparato rápida y cómodamente en línea en: www.dohse-aquaristik.com/registration. Esto no afecta a sus derechos legales.
Registre su producto inmediatamente después de la compra para beneficiarse desde el principio de las siguientes ventajas:

- 1 año de garantía (ver condiciones de garantía) además de la garantía legal.
- Servicio más rápido y asistencia personalizada adaptada a sus necesidades
- Su comprobante de compra puede ser recuperado digitalmente por nosotros en caso de reclamación de garantía



Registro: Esto no se aplica a los consumibles. En caso de reclamación de garantía o reparación, devuelva el aparato al distribuidor especializado al que se lo compró. La manipulación incorrecta, el envejecimiento natural, la rotura o los daños causados por la fuerza excluyen cualquier garantía. El comprobante de compra original sirve como prueba de garantía. Dohse Aquaristik GmbH & Co KG no asume ninguna responsabilidad por daños consecuenciales causados por el uso del aparato. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Eliminación y puesta fuera de servicio:
Tenga en cuenta las normativas nacionales vigentes a la hora de eliminar el aparato.
Información sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos en la Unión Europea: En la UE, la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos está sujeta a la normativa nacional basada en la Directiva 2012/19/UE (RAEE). Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con los residuos domésticos, ya que contienen tanto sustancias nocivas como materias primas valiosas. Estos aparatos se etiquetan con el siguiente símbolo Este símbolo indica que el aparato debe eliminarse por separado de la basura doméstica. Elimine los aparatos eléctricos viejos en un punto de recogida autorizado (por ejemplo, un centro municipal de reciclaje). La eliminación allí es gratuita y garantiza que los materiales contenidos se reciclen de forma respetuosa con el medio ambiente y ahorrando recursos.



Nota para Francia - Etiquetado TRIMAN:
En Francia, los aparatos eléctricos y electrónicos también están etiquetados con el símbolo TRIMAN. Este símbolo indica que el producto debe recogerse por separado y reciclarse en un sistema de recogida adecuado. Encontrará más información en: www.ecosystem.eco

Declaración de conformidad.
Este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas pertinentes. El fabricante confirma la conformidad con las siguientes directivas de la UE:

- Directiva CEM 2014/30/UE
- Directiva de baja tensión 2014/35/UE (LVD)
- Directiva RoHS 2011/65/UE, incluida la Directiva de modificación (UE) 2015/863.

El producto ha sido probado y aprobado de conformidad con estas directivas.

Datos técnicos:
Rango de medición de humedad: 10-95 %
Rango de regulación: 10-90 %
Tipo de regulación: modo ON/OFF
Tensión de entrada: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia de salida: máx. 300 W
Longitud del cable del sensor: 1,5 m de longitud, Plug-and-Play

Longitud del cable de alimentación: 180 cm
Material: Plástico de alta calidad y resistente al fuego
Pantalla: Indicador digital de la humedad actual
Función: Función de memoria tras un corte de corriente
Ámbito de aplicación: Terrarios, acuarios tropicales y de selva tropical, cultivos de plantas, incubadoras y otras aplicaciones sensibles a la humedad

Todas las especificaciones son aproximadas. Sujeto a cambios técnicos.

HOBBY®



Biotherm Hygro Control



Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG

Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany

Tel.: +49 (0) 22 25 - 94 15 0 · info@dohse-aquaristik.de

www.hobby-terraristik.com



Stand: / Status: / Versione:

Mise à jour: / Stand: / Estado al: 12/2025

Instruction-ID: 360231

220 - 240 V; 50 Hz;
max: 300 W

